

HISTORIA OFICIAL, HISTORIA LOCAL Y EDUCACION BILINGUE (**)

Teresa Valiente
Proyecto de Educación Bilingüe,
Puno.

En un artículo anterior (1) propusimos que una finalidad de la asignatura Ciencias Histórico Sociales, dentro del proceso educativo, era aportar al desarrollo de un universo autónomo. Habíamos planteado igualmente que autonomía implicaba capacidad de creación y decisión. Sin embargo, mediante resultados de análisis de material didáctico y experiencias en escuelas rurales cuestionamos este planteamiento. Más bien verificamos que la escuela cumplía una función de legitimación de un orden social a través de la deformación inclusive de la simple información tiempo-espacio.

En este trabajo queremos continuar con el debate presentando experiencias concretas dentro de un planteamiento hacia una propuesta alternativa. Queremos presentar algunas consideraciones y experiencias que hemos tomado en cuenta en la elaboración de contenidos para la implementación de la asignatura Ciencias Histórico Sociales dentro del marco del Programa de Educación Bilingüe que está llevándose a cabo en zonas quechua y aymara del departamento de Puno. Surge entonces un cuestionamiento central acerca de la metodología utilizada, cuestionamiento que va acompañado por diversas interrogantes: ¿qué?, ¿para quién?, ¿por qué?, ¿cómo?, ¿quién?, ¿dónde?

Los contenidos que estamos elaborando han sido desarrollados para la escuela primaria del área rural —quechua y aymara—